Algemene verkoopsvoorwaarden van Heynen nv. Versie 2009-V-1-4-00. Vervangt alle voorgaande teksten.

Deze voorwaarden zijn bindend voor al onze verkopen en aanbiedingen, tenzij schriftelijk een afwijkende overeenkomst is gesloten.

1. De aangeboden prijzen zijn vrijblijvend en voor ons eerst bindend, zodra wij de bestelling schriftelijk hebben aangenomen. De in de prijzen eventueel begrepen kosten, heffingen, rechten en belastingen zijn gebaseerd op de thans geldende tarieven. Bij wijziging van deze tarieven ten tijde van hun verschuldigd worden, zal het verschil worden verrekend. Wij houden ons het recht voor om prijsverhogingen, door de fabrikant of als direct of indirect gevolg van overheidsmaatregelen of door koersschommelingen, in rekening te brengen ook nadat de overeenkomst is gesloten. Indien bij levering de koers van de munt bij onze leverancier meer dan +of- 1% afwijkt van de koers op het moment van de offerte zal dit worden verrekend over 88% van het totale bedrag.
2. Tenzij anders is overeengekomen, zijn onze offertes 30 dagen geldig. De algemene verkoopsvoorwaarden van Heynen NV maken integraal deel uit van alle verkoopsovereenkomsten van Heynen NV. Afwijkende en bijkomende bepalingen gelden enkel indien ze schriftelijk bevestigd werden door Heynen NV en dan nog uitsluitend voor de overeenkomst waarvoor ze werden toegestaan.
3. Tenzij anders vermeld, gelden de prijzen franco huis. De levering vindt plaats en het risico gaat over op de koper op het moment dat de gekochte goederen worden afgeleverd aan het opgegeven adres, respectievelijk op de plaats waar wij, ingeval van weigering tot in ontvangstneming, de goederen voor rekening en risico van de koper hebben opgeslagen.
4. We leveren handleidingen in de taal van de gebruiker voor goederen die geleverd worden aan consumenten (particulieren) en voor goederen die vallen onder het toepassingsgebied van de machinerichtlijn (= goederen met bewegende delen). Voor de overige goederen en indien niet apart opgegeven wordt de handleiding geleverd in de taal van de fabrikant.
5. De betaling geschiedt zoals in de offerte is bepaald, indien niets vermeld binnen 30 dagen na factuurdatum. Elk bedrag dat onbetaald blijft op zijn vervaldag zal van rechtswege rente geven. De berekening gebeurt aan de hand van de basisrente van de Europese Centrale Bank (ECB), vermeerderd met 6 procent.
   In geval van niet-betaling op de vervaldag, behouden wij ons het recht voor het bedrag van de factuur met 10 % te verhogen, met een minimum van 250,00,-Euro, ten titel van algehele en forfaitaire schadevergoeding. Wij zijn niet verplicht verdere leveringen uit te voeren alvorens de vervallen fakturen zijn voldaan.
   Indien het vertrouwen van de verkoper in de kredietwaardigheid van de koper geschokt wordt door gerechtelijke beschikkingen tegen de koper en/of aanwijsbare andere gebeurtenissen, die de geschikte uitvoering der genomen verbintenissen in vraag stellen en/of onmogelijk maken, behoudt de verkoper zich het recht voor om van de koper geschikte waarborgen te eisen. Indien de koper geen voldoening schenkt in gebeurlijke gevallen behoudt de verkoper het recht de gehele of gedeeltelijke bestelling te annuleren, ook voor wat betreft goederen die reeds werden verzonden. De niet-betaling op haar vervaldag van één enkele factuur maakt het verschuldigd saldo van al de andere zelfs niet vervallen facturen van rechtswege onmiddellijk opeisbaar. Wanneer de koper nalaat zijn verbintenissen uit te voeren, zal de verkoop van rechtswege en zonder ingebrekestelling ontbonden zijn. De wilsuiting hiertoe per aangetekend schrijven door de verkoper zal hiervoor volstaan.
6. Tot aan de volledige betaling en vervulling van alle verplichtingen uit de koopovereenkomst, blijven de geleverde goederen eigendom van Heynen NV. Zolang de geleverde goederen niet volledig betaald zijn, kan de koper de eigendom van de geleverde goederen niet aan derden overdragen, noch de geleverde goederen in pand geven. Ingeval dit verbod niet wordt nageleefd, is de verkoopprijs onmiddellijk opeisbaar. Tot aan de volledige betaling, zal de koper de geleverde goederen derwijze opslaan en bewaren dat waardevermindering wordt vermeden. De koper verbindt er zich toe om de verkoper onmiddellijk te verwittigen bij enige beslaglegging op goederen te zijner laste.
7. De opgegeven levertijd zal zoveel mogelijk in acht worden genomen. Wij zijn echter voor overschrijding daarvan niet aansprakelijk. Wij zijn nimmer aansprakelijk voor schade, veroorzaakt door niet-levering, verkeerde of te late levering, als gevolg van overmacht. Mochten wij niettemin uit enige hoofde voor overschrijding van de leveringstermijn aansprakelijk geoordeeld worden, dan kan de besteller, indien hij door de overschrijding schade heeft geleden, geen hogere schadevergoeding vorderen dan een half procent van de factuurwaarde voor elke volle maand waarmede de levertijd is overschreden, tot een maximum van 5%. Overschrijding van de levertijd geeft de besteller niet het recht ontbinding der overeenkomst te vorderen of deze te annuleren.
8. Indien wij door overmacht worden verhinderd onze verbintenis na te komen hebben wij het recht, onverminderd de ons verder toekomende rechten, om zonder rechterlijke tussenkomst de uitvoering der overeenkomst op te schorten of deze geheel of gedeeltelijk te ontbinden zonder dat wij tot enige schadevergoeding of garantie gehouden zijn.
9. Voor ons zal onder meer als overmacht gelden al wat onze leverancier tegenover ons als overmacht doet of kan doen gelden. Onder overmacht wordt ondermeer gerekend : werkstaking, werkliedenuitsluiting, oorlog of oorlogstoestand, binnenlandse onlusten, stoornis in het bedrijf, vertraagde levering van materialen of voorname onderdelen, vertraging van het vervoer te land, in de lucht of te water, het niet of niet tijdig verlenen van een officiële vergunning of toestemming enz.
10. Klachten over de hoeveelheid, het gewicht of het aantal van het geleverde betreffende of betrekking hebbende op uiterlijk zichtbare gebreken, moeten binnen acht dagen na de in ontvangstneming der goederen door de besteller bij ons zijn ingediend. Eventuele beschadigingen aan de verpakking dienen bij de ontvangstneming op de ontvangstbon of transportdocument van de vervoerder te worden vastgesteld. Bij gebreke hiervan wordt de klant geacht het geleverde te hebben aanvaard en goedgekeurd en vervalt onmiddellijk elke garantie of aansprakelijkheid ten aanzien van bedoelde klachten.
11. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade anders dan die door onze verzekeraars uit hoofde van de bedrijfs- en produktaansprakelijkheidsverzekering wordt gedekt. Met inachtneming van de wettelijke bepalingen omtrent produktaansprakelijkheid zijn wij in geen geval aansprakelijk voor schade die ontstaat door onoordeelkundig gebruik door de koper, schade als gevolg van gebreken ontstaan door natuurlijke slijtage, schade die ontstaat tengevolge van het niet opvolgen van onze schriftelijke instructies met betrekking tot het gebruik van het geleverde, de samenstelling, de inrichting, de plaatsing of de opstelling daarvan.
12. Heynen is aangesloten bij Recupel en de Recupel bijdrage, die geldig is op het moment van de facturatie, wordt integraal door Heynen betaald.
13. Heynen is aangesloten bij Val-I-Pac en de jaarlijkse kosten met betrekking tot verpakkingsafval worden door Heynen betaald.
14. De garantietermijn voor een nieuwlevering is 12 maanden, tenzij anders bepaald door de fabrikant. Voor herstellingen is er een garantietermijn van 3 maanden. Er is geen garantie op calibraties. Garantieherstellingen dienen franco te worden aangeleverd te Houthalen.
15. In geval van betwisting zijn alleen de rechtbanken van Hasselt bevoegd.

Aanvullende garantievoorwaarden van Heynen nv.

1. In de meeste gevallen, behoudens daar waar de leverancier anders bepaalt, bedraagt de garantieperiode twaalf(12) maanden na levering. Wij garanderen de door ons uitgevoerde leveringen slechts in zoverre als de garantie door onze fabrikant/leverancier jegens ons is aanvaard. Wij zijn in geen geval aansprakelijk voor directe of indirecte schade, die het gevolg is van enig gebrek aan het geleverde, zijnde een door ons aanvaarde garantie beperkt ons tot het kosteloos in de kortst mogelijke tijd te herstellen van het opgetreden gebrek. Voor gebreken, die het gevolg zijn van natuurlijke slijtage of onoordeelkundige behandeling of voortvloeien uit door ons gegeven adviezen met betrekking tot het geleverde, zijn samenstelling, inrichting, plaatsing of opstelling zijn wij nimmer aansprakelijk.
2. Wij garanderen de door ons uitgevoerde leveringen in zoverre als de garantie door onze fabrikant/leverancier jegens ons is aanvaard. Wij zijn in geen geval aansprakelijk voor directe of indirecte schade, die het gevolg is van enig gebrek aan het geleverde.
3. Een door ons aanvaarde garantie beperkt ons tot het kosteloos in de kortst mogelijke tijd te herstellen van het opgetreden gebrek. Voor gebreken, die het gevolg zijn van natuurlijke slijtage of van een onoordeelkundige behandeling door de klant of voortvloeien uit door ons gegeven adviezen met betrekking tot het geleverde, zijn samenstelling, inrichting, plaatsing of opstelling zijn wij nimmer aansprakelijk.
4. De uitoefening van de garantieverplichtingen gebeurt steeds in onze werkplaatsen te Houthalen. Hiertoe dient het materiaal franco en degelijk verpakt te worden terug gestuurd of te worden gebracht.

Aanvullende voorwaarden bij en na herstellingen.

1. Wij zijn in geen geval aansprakelijk voor directe of indirecte schade, die het gevolg is van door ons geleverde service, of die het gevolg zou kunnen zijn van een vermeende te late servicetussenkomst of een door omstandigheden vertraagde dienstverlening.
2. De reactietijd alsmede de service-of herstellingsduur is afhankelijk van de overeengekomen service-vorm.
3. Garantie op onderdelen : Voor reparaties geldt een garantietermijn van 3 maanden op de uitgevoerde reparatie en de vervangen onderdelen.
4. Heynen sluit steeds een verzekering af voor zendingen via haar expediteurs. Bij eventueel verlies of beschadiging betalen wij het bedrag terug dat we van onze transportverzekering ontvangen.

Algemene licentie-voorwaarden bij levering van software door Heynen nv.

Bij het door U in licentie nemen van door Heynen ter beschikking gestelde software zijn de volgende licentievoorwaarden van kracht :

1. Op de geleverde software zijn auteursrechten van kracht. Wanneer U de licentievergoeding hebt betaald, mag U van deze software gebruik maken. Dit gebruikersrecht is van toepassing voor onbepaalde tijd, mits U de auteursrechten niet overtreedt en zich aan volgende regels houdt.
2. U bent gerechtigd kopieën te vervaardigen ten behoeve van back-up doeleinden. Het origineel en kopieën daarvan dient U te allen tijde onder Uw beheer te houden.
3. U mag deze software op de daarvoor bedoelde apparatuur gebruiken op voorwaarde dat door niet meer dan een persoon tegelijkertijd van deze software gebruik wordt gemaakt. In het geval dat er door meerdere personen tegelijkertijd van deze software gebruik gemaakt wordt, dienen meerdere licenties te worden gekocht.
4. U mag deze software niet wijzigen, modificeren of op andere wijze aanwenden dan deze waarvoor de software bedoeld is.
5. Het gebruikersrecht van deze software is exclusief voor de licentiehouder en mag niet aan derden worden overgedragen.
6. In de licentievergoeding is de verkoop van de drager van de software inbegrepen. Softwarepakketten die deel uitmaken van onze aanbiedingen/leveringen worden niet verkocht en blijven dientengevolge rechtmatig eigendom van de licentiegever.
7. Indien er sprake is van updates in de vorm van functieuitbreidingen zullen U deze alleen tegen betaling ter beschikking worden gesteld.

Beperkte garantie en aansprakelijkheid bij levering van software door Heynen nv.

1. De aansprakelijkheid van Heynen beperkt zich tot de deugdelijkheid van de drager, waarop de software wordt geleverd.
2. Heynen geeft geen garantie ten aanzien van de totale geschiktheid en/of betrouwbaarheid van deze software.
3. Heynen geeft geen garantie die verder zou gaan dan de waarborg verleend door de leverancier.
4. Het gehele risico van de resultaten van deze software, alsmede de directe of indirecte schade die uit het gebruik van deze software voortvloeit wordt door de licentienemer aanvaard.

Conditions de livraison générales Heynen nv. Version 2009-V-1-4-00. Remplace tout texte précédent.

Ces conditions sont formelles pour toutes ventes et offres, sauf arrangement écrit contraire.

1. Les prix offerts ne nous engagent définitivement qu'au moment où nous avons accusé réception de la commande. Les frais, droits et taxes - qui sont éventuellement intervenus dans le calcul des prix - sont basés sur les tarifs actuellement en vigueur. Dans le cas où ces tarifs subiraient des modifications au moment de leurs applications, la différence entrera en ligne de compte. Nous nous réservons le droit de porter en compte - même après conclusion du marché - des hausses de prix, appliquées par l'usine ou provoquées directement ou indirectement par des mesures officielles, ou par des changements dans les taux d'échange.
   Si au moment de la fourniture le taux de la devise en question varie de +/- 1% du taux appliqué au moment de l'offre, le montant total sera corrigé proportionnellement à 88% du montant.
2. Nos offres restent valables pendant une durée de trente jours sauf conventions contraires. Les conditions de vente générales de Heynen nv font intégralement partie des conventions de vente. Toutes stipulations additionnelles ou divergentes ne seront valables que si, préalablement, elles ont été acceptées par écrit par Heynen nv et ce exclusivement dans le cadre de l'affaire concernée.
3. Etant donné que les prix s'entendent pour une livraison rendue franco de port (sauf si mentionné autrement), les risques sont transmis et la livraison a lieu au moment où les marchandises achetées sont livrées à l'adresse, indiquée par l'acheteur, ou à l'endroit où, en cas de refus d'acceptation, nous avons entreposé les marchandises pour compte et aux risques de l'acheteur.
4. Les fournitures de matériels destinés aux consommateurs (particuliers), ou de machines comportant des pièces en mouvements, sont accompagnées d'un manuel d'instructions rédigé dans la langue de l'utilisateur. Pour toutes les autres marchandises, le manuel fourni est rédigé dans la langue d'origine du fabricant ou dans une langue adoptée par ce dernier.
5. Le paiement sera effectué conformément aux stipulations de l'offre. En l'absence de mention à cet égard, le paiement se fera impérativement dans les trente jours suivant la date de facturation. Tout montant restant impayé à son échéance donnera droit d'office à intérêt calculé suivant l'intérêt de base de la Banque Centrale Européenne majoré de 6 %.
   En cas de non-payement d'une facture à son échéance nous nous réservons le droit d'augmenter son montant de 10 %, avec un minimum de 250,00,-Euro, à titre d'indemnisation totale et forfaitaire. Aucune nouvelle livraison ne sera possible tant qu'une facture échue précédente reste impayée.
   S'il apparaît que le crédit de l'acheteur se détériore, notamment s'il y a des mesures d'exécution judiciaire prises contre l' acheteur et/ou en cas d'évènements qui mettent en question la bonne exécution des engagements pris ou les rendent impossible, le vendeur se réserve le droit d'exiger les garanties nécessaires. En cas de refus de l'acheteur, le vendeur se réserve le droit d'annuler entièrement ou partiellement la commande même si les marchandises ont déjà été totalement ou partiellement expédiées.
   Le non-payement d'une seule facture à son échéance rend exigible de plein droit le solde dû sur toutes les autres factures, même non échues. En cas d'inexécution par l'acheteur de ses obligations, la vente sera résolué de plein droit sans sommation, la volonté du vendeur sera suffisamment manifestée par l'envoi d'une lettre recommandée.
6. Les marchandises fournies par Heynen nv restent la pleine propriété de cette dernière jusqu'à ce que toutes les obligations de la convention de vente soient remplies et que le paiement intégral en ait été effectué. Tant que les marchandises livrées n'auront pas été intégralement payées, l'acheteur ne pourra ni en céder la propriété à un tiers, ni les mettre en gage. Dans le cas où cette interdiction serait outrepassée, le prix de vente en deviendrait immédiatement exigible. Jusqu'au paiement complèt l'acheteur s'engage à entreposer et à conserver les marchandises livrées dans les meilleures conditions possibles pour leur éviter une perte de valeur. L'acheteur s'engage à prévenir immédiatement le vendeur de toutes procédures de saisies qui seraient engagées contre lui ou contre les biens en sa possession.
7. Le délai de livraison indiqué sera respecté dans la mesure du possible. Toutefois, dans les cas opposés, notre responsabilité ne sera pas engagée.
   En aucun cas nous ne pourrons être tenus pour responsables de préjudices causés par une non-livraison, une livraison erronée ou tardive pour cause de force majeure. Si malgré cela nous étions, pour l'une ou l'autre raison, en infraction des termes de livraison, le client ne pourra, s'il a subi quelque préjudice, reclamer, par mois de retard, une indemnisation supérieure à un demi pour cent du montant de la facture et cela jusqu'à concurrence de cinq pour cent. Le non-respect des termes de livraison n'autorise pas le client à exiger d'être libéré des engagements de la convention ni à annuler celle-ci.
8. Si pour des raisons de force majeure nous sommes empêchés de respecter notre convention, nous sommes en droit, soit de suspendre l'exécution de la convention, soit d'annuler celle-ci en partie ou dans son entièreté, sans intervention judiciaire et sans être obligés de payer une indemnisation quelconque ou de donner une quelconque garantie.
9. Comme cause de force majeure, nous considérerons entre autres tout ce que notre fournisseur considère ou peut faire valoir à notre égard comme force majeure. Sont ainsi considérés forces majeures : grèves, licenciements de travailleurs, guerres ou états de guerre, troubles intérieurs, troubles dans l'usine, retards de fourniture de matériaux ou d'accessoires importants, retards dans les transports par route, en air ou par eau, le manque ou l'attribution tardive de licences ou permissions officielles, etc
10. Toutes réclamations sur la quantité, le poids ou le nombre du matériel livré ou bien encore sur des vices apparents, doivent nous parvenir endéans les huits jours de la réception du matériel par le client. Des endommagements de l'emballage doivent être notés sur le bon de réception ou le document de transport du transporteur. Sans cela le client sera supposé avoir accepté et approuvé la livraison et toute responsabilité ou garantie pour les réclamations en question expire immédiatement.
11. En tenant compte des dispositions légales concernant l'assurance de responsabilité d'un produit, nous ne pouvons être tenus pour responsables des dégâts qui seraient causés par un usage inconsidéré ou inapproprié du produit, le non-respect par l'utilisateur de son mode d'emploi et des instructions de mise en service, d'installation ou de montage, ainsi que des dégâts résultant de l'usure naturelle de ce produit ou de son manque d'entretien.
12. Heynen est membre de Recupel et la contribution applicable au moment de la facturation sera intégralement payée par Heynen.
13. Heynen est membre de Val-I-Pac et la contribution annuelle concernant les déchets d´emballage sera payée par Heynen.
14. La durée de garantie pour de nouvelles livraisons est de 12 mois, sauf si le fournisseur a déterminé autrement. Pour des réparations la garantie est de 3 mois. Pour des calibrations il n'y a pas de garantie.
    Les réparations de garantie doivent être livrées franco à Houthalen.
15. En cas de contestation, seuls les Tribunaux de Hasselt sont compétents.

Conditions générales de garantie Heynen nv.

1. Dans la plupart des cas, sauf dans les cas où notre fournisseur prévoit une exception, la durée de la garantie s'élève à douze (12) mois après livraison. Nous garantissons les livraisons exécutées par nous-mêmes seulement dans la mesure où la garantie est acceptée par notre fabricant/fournisseur vis à vis de nous. Nous ne sommes en aucun cas responsables de dégâts directs ou indirects, qui sont le résultat de quelque vice à la marchandise livrée. Ca veut dire qu' une garantie acceptée par nous, nous limite à réparer la vice apparue gratuitement dans les plus brefs délais. En aucun cas, nous ne sommes responsables de dégâts en cascade, directs ou indirects, résultants de vices ou défauts de la marchandise livrée. Ceci induit qu'une garantie acceptée par nous se limite uniquement à la réparation gratuite, dans les plus brefs délais, des vices ou défauts constatés sur notre livraison. Sont également exclus de notre responsabilité, les défauts résultants d'une usure naturelle, d'une utilisation inconsidérée, d'une installation anormale ou non-appropriée, du non-respect des règles de l'art en la matière ou des conseils d'installation ou d'utilisation par nous prodigués.
2. Nos livraisons sont réputées « sous garantie » dans la mesure où cette garantie est agréée par l'usine ou par notre fournisseur. La garantie se résume à la réparation, à titre gracieux et dans un minimum de temps pendant la période de couverture, des défauts ou vices constatés sur le matériel défectueux.
3. Nous ne sommes jamais responsables de vices, provenant d'une usure normale ou d'un emploi non-judicieux par le client, ni des avis que nous avons donné sur la composition, la disposition, l'installation ou le montage du matériel livré.
4. L'exécution d'une réparation sous garantie est réalisée en principe en nos ateliers à Houthalen. Dans ce but le matériel doit nous être retourné franco de port et convenablement emballé.

Conditions générales pour les réparations.

1. Notre responsabilité n'est pas engagée pour des dégâts directs ou indirects qui résulteraient d'une intervention, sous/hors, garantie de notre service technique de réparation et de maintenance ou seraient la conséquence d'une intervention tardive de ce service suite à des circonstances quelconques.
2. Le temps de réaction ainsi que la durée de service ou de réparation dépendent de la forme de service convenue.
3. La garantie applicable sur les pièces détachées utilisées pour une réparation est de trois (3) mois. Elle est uniquement valable pour les travaux effectués et sur les pièces de rechange employées dans ce cadre.
4. Le renvoi de matériel est assumé par notre expéditeur agréé. Ce transport est assuré par nos soins. En cas de perte ou de dommages nous remboursons le montant octroyé par notre assurance de transport.

Conditions générales de licence pour les logiciels fournis par Heynen nv.

En cas d'utilisation de logiciels fournis par nous, les conditions de licence suivantes sont applicables :

1. Des droits d'auteur sont d'application pour ces logiciels qui ne peuvent être employés que si une licence a été payée. Cette licence vous donne uniquement un droit d'utilisation pour une durée illimitée sous la condition du respect des droits d'auteur et des règles énoncées ci-après.
2. Vous pouvez faire des copies de ce logiciel uniquement dans le but de back-up de sauvegarde. L'original et ses copies éventuelles doivent rester en votre possession exclusive.
3. L'utilisation du logiciel est initialement prévue pour un appareillage donné. Une licence en couvre l'utilisation par une seule personne à la fois. Si le logiciel est destiné à être utilisé par plusieurs personnes simultanément, le nombre de licences sera adapté et payé en conséquence.
4. Les changements, modifications ou adaptations quelconques du logiciel sont interdites. Les procédures d'utilisation autres que celles prévues dans le cadre de la licence sont interdites.
5. Le droit d'utilisateur est exclusif pour un titulaire nommé. Ce droit n'est pas transmissible à des tiers.
6. Les paquets de logiciels faisant partie de nos livraisons sont inaliénables. Ils ne sont donc pas vendus et restent la propriété légitime du donneur de licence. Seul un droit d'utilisateur est concédé au titulaire qui devient seulement propriétaire du media utilisé par le logiciel.
7. Les updates de logiciels concernant des évolutions ou des extensions de fonctions ne peuvent seulement être obtenus que contre paiement.

Conditions des limites de responsabilité et de garantie pour les logiciels fournis par Heynen nv.

1. Notre responsabilité se limite à la solidité physique du media sur lequel le logiciel est fourni.
2. Aucune garantie n'est fournie quant à la fiabilité du logiciel ni à la pertinence de l'utilisation qui en est faite.
3. La seule garantie est celle accordée par le fournisseur original du logiciel.
4. Les risques pouvant résulter de l'utilisation d'un logiciel ainsi que les dégâts, directs ou indirects, éventuels qui en seraient la suite sont acceptés par le titulaire de licence.

General Sales Conditions Heynen NV Version 2009-V-1-4-00 replaces all previous texts.

These terms are binding for all our sales and offers, unless a written derogatory agreement is made.

1. The prices in our quotations and price-lists are free of engagement and only binding as soon as we have accepted the order in writing. The charges, duties and taxes included in the prices are based on the going rates. In case of a modification in rates at the time they are payable, the difference will be settled. We reserve the right to charge price increases, done by the manufacturer or as a direct or an indirect result of government measures or market fluctuations, also after the deal has been closed. If on delivery time the rate of the manufacturer's currency differs more than +/- 1% of the rate at the moment of the quotation, the price will be recalculated over 88% of the total amount.
2. Unless agreed otherwise, our quotations are valid for 30 days. The general sales conditions of Heynen NV are integral part of all sales agreements of Heynen NV. Derogatory and additional terms will only be valid if confirmed in written by Heynen NV exclusively for the concerning agreement.
3. Unless mentioned otherwise, prices are free domicile. Delivery takes place and the risk passes to the buyer the moment that the bought goods are delivered to the address mentioned, or the place where we have stored the goods on the account of and at risk of the buyer, in case of a refusal to accept delivery.
4. We supply manuals in the user's language for goods delivered to consumers (private persons) and for goods covered by the field of application of the machine instructions (= goods with moving parts). Manuals for all other goods or if not specified specifically are supplied in the language of the manufacturer.
5. Payment will be made as defined in the quotation: if nothing is mentioned, payment will be within 30 days after invoice date. Any amount payable on due date will pay interest by right. The calculation is done on the basis of the basic interest rate of the European Central Bank (ECB), increased by 6 per cent. In case of non-payment on the due date we reserve the right to increase the amount of the invoice by 10 per cent, with a minimum of 250,00 Euro, by way of total and fixed compensation. We are not obliged to do further deliveries before the due invoices are settled. If the seller's trust in the creditworthiness is shaken by judicial orders against the buyer and/or other provable events, questioning or making impossible the proper implementation of the agreements made, the seller reserves the right to claim proper guarantees from the buyer. If the buyer gives no satisfaction as the occasion arises the seller reserves the right to cancel the entire or partial order; this also counts for goods already sent. The non-payment on the due date of one single invoice makes the outstanding balance of all the other, even not due, invoices legally immediately due on demand. If the buyer fails to implement his agreements, the bargain will be legally undone without proof of default. The expression of the seller's will by registered letter will do here.
6. The delivered goods will remain the property of Heynen NV until total payment and discharge of all obligations of the sale agreement. As long as the delivered goods haven't been paid for completely, the buyer cannot transfer the property of the delivered goods to a third party, nor give in pledge the delivered goods. If this ban is disregarded the selling price is immediately due on demand. Until the complete payment the seller will store and save the goods this way that depreciation is avoided. The buyer agrees to inform the seller immediately in case of any attachment of goods to his account.
7. The stated delivery time will be considered as much as possible, but we are not responsible if the term is not kept. We are never responsible for damage caused by non-delivery, wrong or late delivery, as a result of circumstances beyond one's control. Should we still be held responsible for late deliveries, the customer, if he has suffered a loss, cannot claim damages higher than one half per cent of the amount of the invoice for each full month the delivery time has been passed, up to a maximum of 5%. In case of a late delivery time the customer has no right to cancel the agreement.
8. In case of non-observance of the agreement due to force majeure, we have the right, without prejudice to our other rights, to postpone or entirely or partly annul the implementation of the agreement without judicial intervention without being obliged to any compensation or guarantee.
9. "Force majeure" means to us anything our supplier does to us as force majeure. Force majeure is: strike, exclusion of employers, war or state of war, domestic riots, disturbance in the company, delayed delivery of materials or important parts, delayed transport over land, in the air or on the water, grant too late or not an official permission etc.
10. Complaints about the quantity, the weight and the number of the delivered goods concerning externally visible faults have to be made to us within 5 days after receipt of the goods by the customer. Possible damages to the packaging have to be determined on the receipt or the transportation document of the transporters. In the absence of this, the customer is supposed to have accepted and approved the delivered goods and any guarantee or responsibility towards the concerned complaints will expire immediately.
11. We are not responsible for damage other than being covered by our insurers in consideration of the company and product liability insurance. In compliance with the legal regulations concerning product responsibility we are under no circumstances responsible for the damage caused by improper use by the seller, damage as a result of faults caused by natural wear, damage caused as a result of ignoring our written instructions concerning the use of the delivered goods, the construction, the design, the placing or the arrangement of it.
12. Heynen is member of Recupel and the recupel contribution that is valid on the moment of the invoice will totally be paid by Heynen.
13. Heynen is member of Val-I-Pac and the yearly contribution for the handling of the waste of packing material will be paid by Heynen.
14. Our products have a warranty period of 12 months, unless otherwise specified by our supplier. For repairs the warranty period is 3 months. For calibrations there is no warranty. Warranty repairs shall be returned free of charge to Houthalen.
15. In case of a dispute only the courts of Hasselt (Belgium) will be competent.

Supplementary guarantee conditions of Heynen NV.

1. In most cases, except for the cases where the supplier decides otherwise, the period of guarantee is twelve (12) months after delivery. We guarantee our deliveries insofar as the guarantee is accepted by our manufacturer/supplier. We are under no circumstances responsible for direct or indirect damage being the result of any fault to the delivered goods. A guarantee accepted by us restricts us to repair the fault free of charge as quickly as possible. We are never responsible for faults caused by natural wear or improper use or resulting from our advices concerning the delivered goods, the construction, the design, the placing or the arrangement.
2. We guarantee our deliveries insofar as the guarantee is accepted by our manufacturer/supplier. We are under no circumstances responsible for direct or indirect damage resulting from any faults to the delivered goods.
3. An accepted guarantee restricts us to repair the fault free of charge as quickly as possible. We are never responsible for faults caused by natural wear or improper use or resulting from our advices concerning the delivered goods, the construction, the design, the placing or the arrangement.
4. The performance of the guarantee obligations will always take place in our workshop in Houthalen. The goods have to be sent or brought free domicile and solidly packed.

Supplementary conditions for and after repairs.

1. We are under no circumstances responsible for direct or indirect damage resulting from our service or from a supposed late service intervention or owing to certain circumstances a delayed provision of services.
2. The reaction time as well as the duration of the service or the repair depends on the agreed forms of service.
3. Guarantee on spare parts: for repair the period of guarantee is 3 months on the repair and the spare parts.
4. Heynen always takes out insurance for shipments via its forwarding agents. In case of accidental loss or damage we will pay back the amount received from our transportation insurance.

General manufacturing conditions for delivery of software by Heynen NV.

Following manufacturing conditions are valid:

1. The supplied software has copyright. If you have paid the royalties you can use this software. This user right applies for an indefinite period of time, provided that you don't break the copyright and follow these rules.
2. You are entitled to make copies for back-up purposes. The original and the copies always have to be under your administration.
3. You may use this software on the referred devices provided that one person only uses this software at the time. If more than one person is using this software at the time, more licences have to be bought.
4. You cannot change, modify or use differently this software.
5. The user right of this software is exclusive for the licensee and cannot be transferred to a third party.
6. The royalties include the sale of the software holder. Software packages that are part of our offers/deliveries are not sold and stay legitimate property of the licenser.
7. In case of updates in the form of function extensions, these can be obtained only against payment.

Restricted guarantee and responsibility for delivery of software by Heynen NV.

1. The responsibility of Heynen is restricted to the durability of the storage medium on which the software is delivered.
2. Heynen doesn't guarantee the total suitability and/or reliability of this software.
3. Heynen doesn't guarantee more than the guarantee given by the supplier.
4. The licensee accepts the whole risk of the results of this software, as well as the direct or indirect damage resulting from the use of this software.